

MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, D-28865 Lilienthal
mueller-licht.de
service@mueller-licht.de

VELA Art.-Nr.: 27700060
LED Nachtlicht
0,8 W | 220-240 V~

DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Bewahren Sie diese Montageanleitung zur künftigen Verwendung auf.
Die Leuchte ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Nur für Innenräume geeignet.
Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Montageanleitung.
Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.
Elektrische Geräte sind vor Zugriff durch Kinder zu sichern. Schauen Sie nicht direkt in die LED-Lichtquelle, dies kann zu Schäden an der Netzhaut führen.
Setzen Sie die Leuchte niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Feuchtigkeit, Regen etc.) aus. Verwenden Sie die Leuchte nicht mehr, wenn sie beschädigt ist. Ziehen Sie die Leuchte bei Nichtgebrauch oder zur Reinigung aus der Steckdose.
Die Pflege von Leuchten bezieht sich ausschließlich auf die Oberflächen, es darf keine Feuchtigkeit in Anschlusräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Montageanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
Diese Montageanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

FR Consignes de sécurité

Veillez lire attentivement ces informations avant de commencer l'installation ou la mise en service de ce produit. Conservez ces instructions de montage pour une utilisation future.
Le luminaire est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel.
Convient uniquement pour l'intérieur.
Veillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans ces instructions de montage.
Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des luminaires.

Les appareils électriques doivent être protégés contre l'accès des enfants.
Ne pas regarder directement la source lumineuse LED, cela peut entraîner des dommages à la rétine.
des dommages à la rétine.
N'exposez jamais le luminaire à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux intempéries (humidité, pluie, etc.). N'utilisez pas la lampe si elle est endommagée. Débranchez le luminaire lorsqu'il n'est pas utilisé ou pour le nettoyer.
L'entretien des luminaires concerne uniquement les surfaces, aucune humidité ne doit pénétrer dans les espaces de raccordement ou dans les pièces sous tension.
En cas de dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et des instructions de montage, le droit à la garantie est annulé. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs qui en résulteraient.
Ces instructions de montage correspondent à l'état technique au moment de l'impression. Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.

EN Safety instructions

Please read this information carefully before you start installing or commissioning this product. Keep these installation instructions for future reference.
The light is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial use.
Only suitable for indoor use.
Please always observe the technical specifications on the rating plate and in these installation instructions.
It is forbidden to modify the mechanical or electrical structure of the luminaires.
Electrical devices must be secured against access by children.
Do not look directly into the LED light source, as this can damage the retina.
damage to the retina.
Never expose the light to high temperatures (heating, etc.) or weather conditions (moisture, rain, etc.). Do not use the light if it is damaged. Disconnect the light from the socket when not in use or for cleaning.
The care of luminaires relates exclusively to the surfaces; moisture must not be allowed to enter connection compartments or parts carrying mains voltage.
Damage caused by failure to observe the safety instructions and installation instructions will invalidate the warranty. The manufacturer accepts no liability for consequential damage resulting from this.
These installation instructions correspond to the technical status at the time of printing. We reserve the right to make changes to the technology and equipment.

CZ Bezpečnostní pokyny

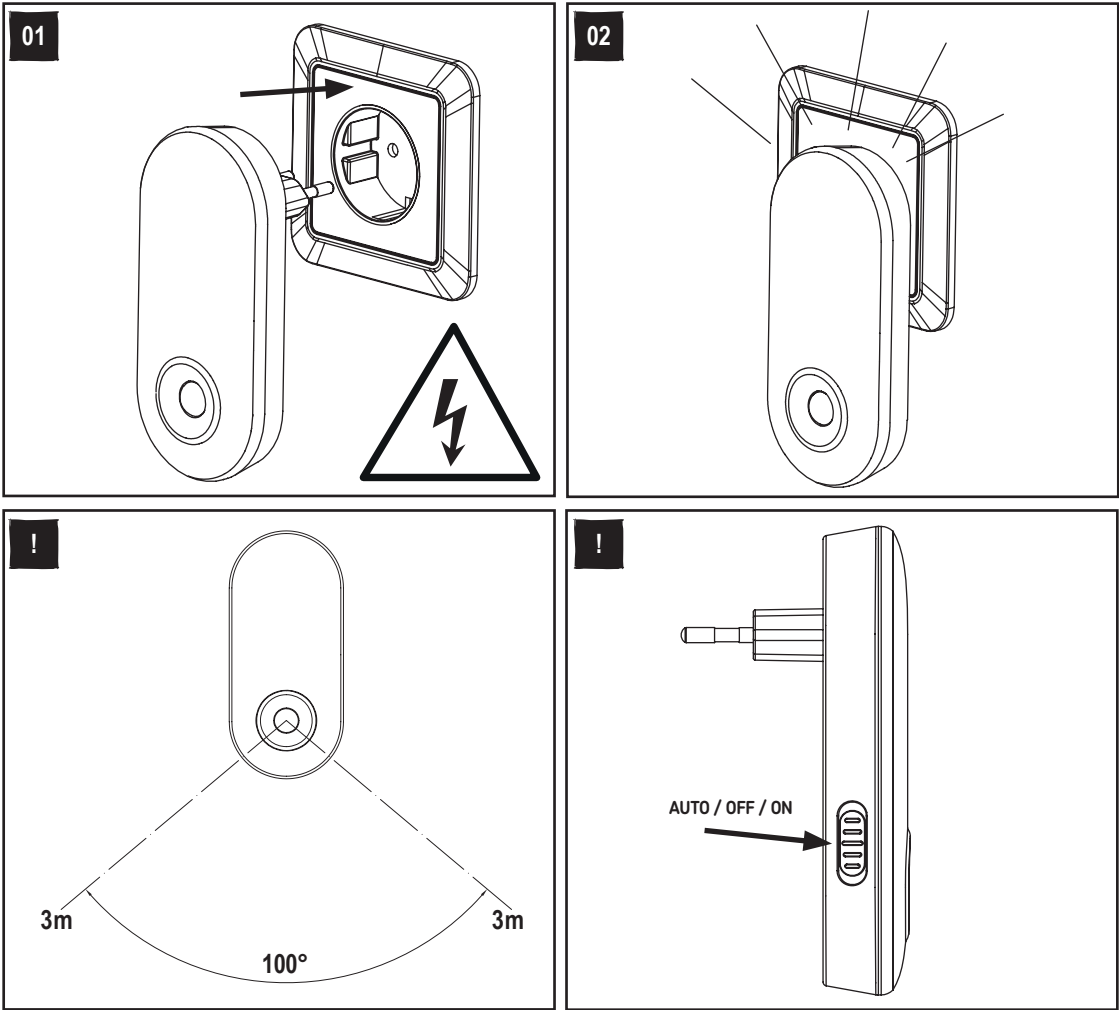
Než začnete tento výrobek instalovat nebo uvádět do provozu, přečtěte si pozorně tyto informace. Tento návod k instalaci si uchovejte pro budoucí použití.
Světlo je určeno výhradně pro soukromé použití a není vhodné pro komerční použití.
Je vhodné pouze pro použití v interiéru.
Vždy dodržujte technické údaje uvedené na typovém štítku a v tomto návodu k instalaci.
Je zakázáno upravovat mechanickou nebo elektrickou konstrukci světla.
Elektrická zařízení musí být zajištěna proti přístupu dětí.
Neděvejte se přímo do zdroje LED světla, protože to může způsobit poškodit sítnici oka.
Nikdy nevystavujte světlo vysokým teplotám (topení apod.)

DE | Montageanleitung
FR | Instructions de montage
EN | Assembly instructions

CZ | Návod k montáži
DK | Monteringsvejledning
ES | Instrucciones de montaje
HR | Upute za sastavljanje
HU | Összeszerelési útmutató

IT | Istruzioni di montaggio
NL | Montagehandleiding
PL | Instrukcje montażu
RO | Instrucțiuni de asamblare
RU | Инструкция по сборке

SE | Monteringsanvisningar
SI | Navodila za sestavljanje
SK | Návod na montáž
TR | Montaj talimatları



nebo povětrnostním podmínkám (vlhkost, déšť apod.). Nepoužívejte světlo, pokud je poškozené. Pokud světlo nepoužíváte nebo jej čistíte, odpojte jej ze zásuvky.
Péče o svítidla se týká výhradně povrchů; vlhkost se nesmí dostat do připojovacích prostorů nebo částí vedoucích síťové napětí.
Poškození způsobené nedodržením bezpečnostních pokynů a pokynů pro instalaci má za následek ztrátu záruky. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za následné škody z toho vyplývající.
Tento návod k instalaci odpovídá technickému stavu v době tisku. Vyhrazujeme si právo na změny technologie a vybavení.

DK Sikkerhedsinstruktioner

Læs disse oplysninger omhyggeligt, før du begynder at installere eller sætte dette produkt i drift. Opbevar denne installationsvejledning til senere brug.
Lyset er udelukkende beregnet til privat brug og er ikke egnet til kommerciel brug.
Kun egnet til indendørs brug.
Overhold altid de tekniske specifikationer på typeskiltet og i denne installationsvejledning.
Det er forbudt at ændre lampens mekaniske eller elektriske struktur.
Elektriske apparater skal sikres mod børns adgang.
Kig ikke direkte ind i LED-lyskilden, da dette kan forårsage skader på nethinden.
Udsæt aldrig lampen for høje temperaturer (opvarmning osv.) eller vejrforhold (fugt, regn osv.). Brug ikke lampen, hvis den er beskadiget. Tag lampen ud af stikkontakten, når den ikke er i brug eller skal rengøres.
Vedligeholdelsen af armaturerne vedrører udelukkende overfladerne; der må ikke trænge fugt ind i tilslutningsrum eller dele med netspænding.
Skader, der skyldes manglende overholdelse af sikkerheds- og installationsanvisningerne, medfører, at garantien bortfalder. Producenten påtager sig intet ansvar for følgeskader som følge heraf.
Denne installationsvejledning svarer til den tekniske status på tryknings tidspunktet. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer i teknologi og udstyr.

ES Instrucciones de seguridad

Lea atentamente esta información antes de iniciar la instalación o puesta en marcha de este producto. Conserve estas instrucciones de instalación para futuras consultas.
La luz está destinada exclusivamente a uso privado y no es apta para uso comercial.
Solo es apta para uso en interiores.
Respete siempre las especificaciones técnicas que figuran en la placa de características y en estas instrucciones de instalación. Está prohibido modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luces.
Los dispositivos eléctricos deben estar protegidos contra el acceso de niños.
No mire directamente a la fuente de luz LED, ya que puede causar daños en la retina.
No exponga nunca la luz a altas temperaturas (calefacción, etc.) ni a las intenciones del tiempo (humedad, lluvia, etc.). No utilice la linterna si está dañada. Desconecte la luminaria del enchufe cuando no la utilice o para limpiarla.
El cuidado de las luminarias se refiere exclusivamente a las superficies; no debe permitirse la entrada de humedad en los compartimentos de conexión ni en las partes conductoras de tensión de red.

Los daños causados por la inobservancia de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones de instalación anulan la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de ello. Estas instrucciones de instalación corresponden al estado técnico en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en la técnica y el equipamiento.

HR Sigurnost

Pažljivo pročitajte ove informacije prije nego što počnete instalirati ili koristiti ovaj proizvod. Sačuvajte ove upute za sastavljanje za buduću uporabu.
Svjetlo je namijenjeno isključivo za privatnu uporabu i nije prikladno za komercijalnu uporabu.
Prilikom samo za unutarnju upotrebu.
Uvijek obratite pozornost na tehničke podatke na natpisnoj pločici ili ovim uputama za montažu.
Zabranjeno je mijenjati mehaniku ili električnu strukturu svjetla.
Električni uređaji moraju biti zaštićeni od pristupa djece.
Ne gledajte izravno u LED izvor svjetla, to se može dogoditi Uzrokovati oštećenje mrežnice.
Nikada ne izlažite svjetliju visokim temperaturama (grijanje, itd.) ili vremenskim utjecajima (vлага, kiša, itd.). Prestanite koristiti svjetlo ako je oštećeno. Isključite lampu iz struje kada je ne koristite ili kada čistite.
Briga o svjetlima odnosi se isključivo na površine; vлага ne smije dospjeti u priključne prostorije ili dijelove pod naponom. U slučaju oštećenja uzrokovanih neprikladnim upotrebom sigurnosnih uputa i uputa za montažu, jamstvo je nevažeće. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakvu posljedičnu štetu koja proizlazi iz toga.
Ove upute za sastavljanje odgovaraju tehničkom stanju u vrijeme tiskanja. Zadržavamo pravo izmjene tehnologije i opreme.

HU Biztonsági utasítások

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az információt, mielőtt elkezdí a termék telepítését vagy üzembe helyezését. Őrizze meg ezeket a telepítési utasításokat a későbbi hivatkozáshoz.
A lámpát kizárólag magánhasználatra szánjuk, és nem alkalmas kereskedelmi célú felhasználásra.
Kizárólag beltéri használatra alkalmas.
Kérjük, mindig tartsa be a teljesítménytáblán és a jelen szerelési útmutatóban szereplő műszaki előírásokat.
Tilos a lámpák mechanikai vagy elektromos szerkezetének módosítása.
Az elektromos készülékeket a gyermekek hozzáférése ellen biztosítani kell.
Ne nézzon közvetlenül a LED fényforrásba, mert ez okozhat károsíthatja a retinát.
Soha ne tegye ki a lámpát magas hőmérsékletnek (fűtés stb.) vagy időjárási körülményeknek (nedvesség, eső stb.). Ne használja a lámpát, ha az sérült. Húzza ki a lámpát a foglalatból, ha nem használja, vagy tisztítás céljából.
A lámpatestek ápolása kizárólag a felületekre vonatkozik; nedvesség nem kerülhet a csatlakozórésekre vagy a hálózati feszültséget vezető részekbe.
A biztonságai utasítások és a szerelési utasítások be nem tartása által okozott károk érvénytelenítik a garanciát. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő következményes károktól.
Ezek a szerelési utasítások a nyomtatás időpontjában érvényes műszaki állapothatnak felelnek meg. A technológia és a berendezések változtatásának jogát fenntartjuk.

IT Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente queste informazioni prima di iniziare l'installazione o la messa in funzione del prodotto. Conservare queste istruzioni per l'installazione come riferimento futuro.
La lampada è destinata esclusivamente all'uso privato e non è adatta all'uso commerciale.
È adatta solo per uso interno.
Rispettare sempre le specifiche tecniche riportate sulla targhetta e nelle presenti istruzioni di installazione.
È vietato modificare la struttura meccanica o elettrica delle luci.
I dispositivi elettrici devono essere protetti dall'accesso dei bambini.
Non guardare direttamente la sorgente luminosa a LED per non danneggiare la retina.
danni alla retina.
Non esporre mai la lampada a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o a condizioni atmosferiche (umidità, pioggia, ecc.). Non utilizzare la lampada se è danneggiata. Scollegare la lampada dalla presa quando non viene utilizzata o per la pulizia.
La cura degli apparecchi riguarda esclusivamente le superfici; l'umidità non deve penetrare nei vani di collegamento o nelle parti che trasportano la tensione di rete.
I danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e di installazione invalidano la garanzia. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni conseguenti.
Le presenti istruzioni di installazione corrispondono allo stato tecnico al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alla tecnologia e alle apparecchiature.

NL Veiligheidsinstructies

Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u begint met de installatie of inbedrijfstelling van dit product. Bewaar deze installatie-instructies voor toekomstig gebruik.
De lamp is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik.
Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
Neem altijd de technische specificaties op het typeplaatje en in deze installatiehandleiding in acht.
Het is verboden om de mechanische of elektrische structuur van de lampen te wijzigen.
Elektrische apparaten moeten worden beveiligd tegen toegang door kinderen.
Kijk niet direct in de LEIDENE lichtbron, aangezien dit kan veroorzaken schade aan het netvlies kan veroorzaken.
Stel de lamp nooit bloot aan hoge temperaturen (verwarming, enz.) of weersomstandigheden (vocht, regen, enz.). Gebruik de lamp niet als deze beschadigd is. Haal de stekker uit het stopcontact als u de lamp niet gebruikt of om hem schoon te maken.
Het onderhoud van armaturen heeft uitsluitend betrekking op de oppervlakken; er mag geen vocht binnendringen in aansluitcompartimenten of delen waar netspanning op staat. Schade veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en installatie-instructies maakt de garantie ongeldig. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gevolgschade die hieruit voortvloeit.
Deze installatiehandleiding komt overeen met de technische status op het moment van drukken. Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in de technologie en apparatuur.

PL Instrukcje bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem instalacji lub uruchomieniem produktu należy uważnie przeczytać niniejsze informacje. Instrukcję instalacji należy zachować na przyszłość.

Lampa jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.

Nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Należy zawsze przestrzegać danych technicznych podanych na tabliczce znamionowej i w niniejszej instrukcji montażu. Zabrania się modyfikowania mechanicznej lub elektrycznej struktury oświetlenia.

Urządzenia elektryczne muszą być zabezpieczone przed dostępem dzieci.

Nie należy patrzeć bezpośrednio w źródło światła LED, ponieważ może to spowodować uszkodzenie siatkówki oka. Spowodować uszkodzenie siatkówki oka.

Nigdy nie należy wystawiać lampki na działanie wysokich temperatur (ogrzewanie itp.) lub warunków pogodowych (wilgoć, deszcz itp.). Nie używaj lampki, jeśli jest uszkodzona. Należy odłączyć lampę od gniazda, gdy nie jest używana lub w celu wyłączenia.

Pielęgnacja oprav oświetleniowych dotyczy wyłącznie powierzchni, nie wolno dopuścić do przedostania się wilgoci do przedziałów połączeniowych lub części przewodzących napięcie sieciowe.

Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa i instrukcji montażu powodują unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego szkody następcze.

Niniejsza instrukcja montażu odpowiada stanowi technicznemu w momencie jej drukowania. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w technologii i wyposażeniu.

RO Instrucțiuni de siguranță

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații înainte de a începe instalarea sau punerea în funcțiune a acestui produs. Păstrați aceste instrucțiuni de instalare pentru referințe ulterioare.

Lumina este destinată exclusiv uzului privat și nu este adecvată pentru uz comercial.

Este adecvat numai pentru utilizare în interior.

Vă rugăm să respectați întotdeauna specificațiile tehnice de pe plăcuța de identificare și din aceste instrucțiuni de instalare.

Este interzisă modificarea structurii mecanice sau electrice a luminilor.

Dispozitivele electrice trebuie să fie asigurate împotriva accesului copiilor.

Nu priviți direct în sursa de lumină LED, deoarece acest lucru poate provoca deteriorarea reținei.

Nu expuneți niciodată lumina la temperaturi ridicate (încălzire, etc.) sau la condiții meteorologice (umiditate, ploaie, etc.). Nu utilizați lumina dacă este deteriorată. Deconectați lumina de la priză atunci când nu o utilizați sau pentru curățare.

CE Konformitätserklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien und Normen erfüllt.

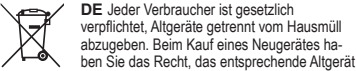
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden:

FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité EU peut être demandé à l'adresse indiquée :

EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given:

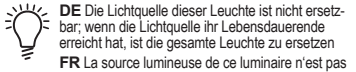
CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese:

DK Erklæring om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette



DE Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll abzugeben. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler

von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest verbauten Akkus

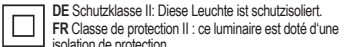


DE Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen

FR La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint la fin de sa durée de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

EN The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source has reached the end of its service life, the entire luminaire must be replaced.

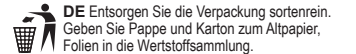
CZ Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celé svítidlo.



DE Schutzklasse II: Diese Leuchte ist schutzisoliert. **FR** Classe de protection II : ce luminaire est doté d'une isolation de protection.

EN Protection class II: This luminaire is insulated.

CZ Třída ochrany II: Toto svítidlo je izolované.



FR Éliminez les emballages en les triant. Mettez le carton avec les vieux papiers et les films dans la collecte des matières recyclables.

EN Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper bin and foil in the recycling bin.

Îngrijirea corpurilor de iluminat se referă exclusiv la suprafețe; umiditatea nu trebuie să pătrundă în compartimentele de conectare sau în părțile care transportă tensiune de rețea. Deteriorările cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și a instrucțiunilor de instalare vor anula garanția. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele indirecte care rezultă din aceasta.

Aceste instrucțiuni de instalare corespund stării tehnice la momentul tipăririi. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări ale tehnicii și echipamentelor.

RU Указания по технике безопасности

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информацию, прежде чем приступать к установке или вводу в эксплуатацию данного изделия. Сохраните эти инструкции по установке для дальнейшего использования.

Светильники предназначены исключительно для частного использования и не подходит для коммерческого применения.

Подходит только для использования внутри помещений.

Всегда соблюдайте технические характеристики, указанные на табличке с техническими данными и в данной инструкции по установке.

Запрещается вносить изменения в механическую или электрическую конструкцию светильников.

Электрические устройства должны быть защищены от доступа детей.

Не смотрите прямо на светодиодный источник света, так как это может привести к повреждению сетчатки глаза.

Не подвергайте светильник воздействию высоких температур (нагрев и т.д.) или погодных условий (влага, дождь и т.д.). Не используйте фонарь, если он поврежден. Отключайте светильник от розетки, когда он не используется или для чистки.

Уход за светильниками касается исключительно поверхностей, не допускайте попадания влаги в отсеки подключения или чистки, находящиеся под напряжением сети.

Повреждения, вызванные несоблюдением правил техники безопасности и инструкций по установке, аннулируют гарантию. Производитель не несет ответственности за косвенный ущерб, возникший в результате этого.

Данные инструкции по установке соответствуют техническому состоянию на момент печати. Мы оставляем за собой право вносить изменения в технологию и оборудование.

SE Säkerhetsinstruktioner

Läs igenom denna information noggrant innan du börjar installera eller ta produkten i drift. Förvara dessa installations-anvisningar för framtida bruk.

Lampan är endast avsedd för privat bruk och är inte lämplig för kommersiellt bruk.

Endast lämplig för inomhusbruk.

produkt opfylder kraven i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på den angivne adresse:

ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada:

HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cjeloviti tekst izjave EU-a o sukladnosti može se zatražiti s navedene adrese: **HU** Megfelelősségi nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelősségi nyilatkozat teljes szövege a megadott címen kérhető.

IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo Dichiarazione di conformità UE

ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

FR Chaque consommateur est tenu par la loi d'éliminer les vieux appareils séparément des déchets ménagers.



Points de collecte sur www.quefaireindesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

EN Every consumer is required by law to dispose of old appliances separately from household waste.

CZ Každý spotřebitel je ze zákona povinen likvidovat staré spotřebiče odděleně od odpadu z domácnosti.

DK Lyskilden i dette armatur kan ikke udskiftes; når lyskilden har nået sluttningen af sin levetid, skal hele armaturet udskiftes.

ES La fuente luminosa de esta luminaria no puede sustituirse; cuando la fuente luminosa haya llegado al final de su vida útil, deberá sustituirse toda la luminaria.

FR L'zvor svjetlosti ove lampe nije zamjenjiv; Kada izvor svjetlosti dođe do kraja svog životnog vijeka, mora se zamijeniti cijela lampa.

HU Ennek a lámpatestek a fényforrássá nem cserélhető; ha a fényforrás elértettartama végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.

IT La sorgente luminosa di questo apparecchio non può

DK Beskyttelsesklasse II: Dette armatur er isoleret.

ES Clase de protección II: Esta luminaria está aislada.

HR Klasa zaštite II: Ova svjetiljka je izolirana.

HU II. védelmi osztály: Ez a lámpatest szigetelt.

IT Classe di protezione II: questo apparecchio è isolato.

CZ Obal zlikvidujte podle typu. Karton a lepenku odvezdávaje do sběrných surovin společně s odpadním papírem a fólií.

DK Bortskaf emballagen i henhold til type. Bortskaf pap og karton sammen med affaldspapir og -film i genbrugsindsamlingen.

ES Deseche los envases según su tipo. Deseche el cartón y la cartulina con los residuos de papel y film en la recogida de reciclaje.

HR Odložite ambalažu prema vrsti. Karton i ljepenku odložite u otpadni papir, a foliju u reciklažu.

HU A csomagolást típusának megfelelően ártalmatlanítsa. A kartonpapírt és a kartonpapírt a hulladékkal és a fóliával együtt dobja ki az újrahasznosító gyűjtőbe.

Beakta alltid de tekniska specifikationerna på märkskylten och i denna monteringsanvisning.

Det är förbjudet att göra ändringar i lampans mekaniska eller elektriska konstruktion.

Elektriska apparater måste säkras så att barn inte kan komma åt dem.

Titta inte direkt in i LED-ljuskällan, eftersom det kan orsaka skador på näthinnan.

Utsätt aldrig lampan för höga temperaturer (uppvärmning etc.) eller väderförhållanden (fukt, regn etc.). Använd inte lampan om den är skadad. Koppla bort armaturen från uttaget när den inte används eller ska rengöras.

Skötseln av armaturen gäller endast yttora; fukt får inte tränga in i anslutningsutrymmen eller delar med nåtspänning. Skador som uppstår på grund av att säkerhets- och monteringsanvisningarna inte har följts medför att garantin upphör att gälla. Tillverkaren tar inget ansvar för följskador som uppstår på grund av detta.

Dessa monteringsanvisningar motsvarar den tekniska statusen vid tidpunkten för tryckningen. Vi förbehåller oss rätten till ändringar av teknik och utrustning.

SI Varnostna navodila

Predn začnete z namestitvijo ali zagonom tega izdelka, natančno preberite te informacije. Ta navodila za namestitev shranite za poznejšo uporabo.

Svetilka je namenjena izključno za zasebno uporabo in ni primerna za komercialno uporabo.

Primerna je samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Vedno upoštevajte tehnične specifikacije na tipski tablici in v teh navodilih za namestitev.

Prepovedano je spreminjati mehansko ali električno strukturo luči.

Električne naprave morajo biti zavarovane pred dostopom otrok.

Ne glejte neposredno v vir svetlobe LED, saj lahko to povzroči

lahko poškoduje mrežnico.

Luči nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam (greteje itd.) ali vremenskim razmeram (vlaga, dež itd.). Luči ne uporabljajte, če je poškodovana. Kadar luči ne uporabljate ali jo želite očistiti, jo izključite iz vtičnice.

Nega svetilk se nanaša izključno na površine; vlaga ne sme priti v priključne prostore ali dele, ki so pod omrežno napetostjo.

Poškodbe, ki nastanejo zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in navodil za montažo, razveljavijo garancijo. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za posledično škodo, ki bi nastala zaradi tega.

Ta navodila za namestitev ustrezajo tehničnemu stanju v času tiskanja. Pridržujemo si pravico do sprememb tehnolo-

SK Bezpečnostné pokyny

Pred začatím inštalácie alebo uvedením tohto výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte tieto informácie. Tento návod na inštaláciu si uchovajte pre budúce použitie.

può essere richiesto all'indirizzo indicato:

NL Conformiteitsverklaring. De fabrikant verklaart dat dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen en normen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd op het vermelde adres:

PL Deklaracja zgodności. Producent oświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących europejskich i krajowych dyrektyw i norm. Pełny tekst deklaracji zgodności EU można uzyskać pod podanym adresem:

RO Declarație de conformitate. Producătorul declară că acest produs îndeplinește cerințele directivelor și standardelor europene și naționale aplicabile. Textul integral al Declarației de conformitate EU poate fi solicitat la adresa indicată:

RU Декларация о соответствии. Производитель заявляет, что данный продукт отвечает требованиям действующих европейских и национальных директив и стандартов. Полный текст Декларации соответствия ЕС можно запросить по указанному адресу:

DK Enhver forbruger er forpligtet ved lov til at bortskaffe gamle apparater separat fra husholdningsaffald.

ES Todo consumidor está obligado por ley a los aparatos viejos por separado de los residuos domésticos.

HR Svaki potrošač je po zakonu dužan odložiti stare aparate odvojeno od kućnog otpada.

HU Minden fogasztónak a törvény értelmében a régi készülékeket a következőktől elkülönítve ártalmatlanítsa a háztartási hulladéktól.

IT Ogni consumatore è tenuto per legge a smaltire i vecchi elettrodomestici separatamente dai rifiuti domestici.

NL Elke consument is wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval.

PL Każdy konsument jest prawnie zobowiązany do pozbywania się starych urządzeń oddzielnie od odpadów domowych.

RO Fiecare consumator este obligat prin lege să

essere sostituita; quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, l'intero apparecchio deve essere sostituito.

NL De lichtbron van deze armatuur kan niet worden vervangen; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de hele armatuur worden vervangen.

PL Źródło światła tej lampy nie może zostać wymienione; gdy źródło światła osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wymienić całą lampę.

RO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.

RU : Источник света этого светильника не подлежит

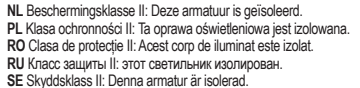
NL Beschermingsklasse II: Deze armatuur is geïsoleerd.

PL Klasa ochronności II: Ta oprawa oświetleniowa jest izolowana.

RO Clasa de protecție II: Acest corp de iluminat este izolat.

RU Класс защиты II: этот светильник изолирован.

SE Skyddsklass II: Denna armatur är isolerad.



NL Gooi de verpakking weg volgens het type. Voer karton en karton af met het oud papier en folie in de recyclinginzameling.

PL Opakowania należy utylizować zgodnie z ich rodzajem. Karton i tekturę należy utylizować razem z makulaturą i folią w ramach zbiórki surowców wtórnych.

RO Eliminați ambalajul în funcție de tipul acestuia. Eliminați cartonul și cartonul împreună cu deșeurile de hârtie și folie la

Svetlo je určené výlučne na súkromné použitie a nie je vhodné na komerčné použitie.

Je vhodné len na použitie v interiéri.

Vždy dodržiavajte technické údaje uvedené na typovom štítku a v tomto návode na inštaláciu.

Je zakázané upravovať mechanickú alebo elektrickú konštrukciu svietidla.

Elektrické zariadenia musia byť zabezpečené proti prístupu detí.

Nedívať sa priamo do zdroja LED svetla, pretože to môže spôsobiť poškodenie sietnicu oka.

Svetlo nikdy nevystavuje vysokým teplotám (vykurovanie a pod.) ani poveternostným podmienkam (vlhkosť, dažď a pod.). Svetlo nepoužívať, ak je poškodené. Ak svetlo nepoužívate alebo ho čistíte, odpojte ho zo zásuvky.

Starostlivosť o svietidlo sa týka výlučne povrchov; vlhkosť sa nesmie dostávať do prírodných priestorov alebo častí, ktorými prechádza sieťové napätie.

Poškodenie spôsobené nedodržaním bezpečnostných pokynov a pokynov na inštaláciu má za následok stratu záruky. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za následné škody, ktoré z toho vyplývajú.

Tento návod na inštaláciu zodpovedá technickému stavu v čase tlače. Vyradzujeme si právo na zmeny v technológii a zariadení.

TR Güvenlik talimatları

Bu ürünü kurmaya veya devreye almaya başlamadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyun. Bu kurulum talimatlarını ileride başvurmak üzere saklayın.

İşik sadece özel kullanım için tasarlanmıştır ve ticari kullanım için uygun değildir.

Sadece iç mekan kullanımı için uygundur.

Lütfen her zaman tipi plakasındaki ve bu kurulum talimatlarındaki teknik özelliklere uyun.

İşikların mekanik veya elektrisel yapısında değişiklik yapılması yasaktır.

Elektrikli cihazlar çocukların erişimine karşı emniyete alınmalıdır.

LED ışık kaynağına doğrudan bakmayın, çünkü bu aşağıdakilere neden olabilir

retinaya zarar verebilir.

İşığı asla yüksek sıcaklıklara (ısıtma, vb.) veya hava koşullarına (nem, yağmur, vb.) maruz bırakmayın. Işık hasarlıysa kullanmayın. Kullanılmadığında veya temizlik için işi priden çıkarmın.

Armatürlerin bakımı sadece uzmanlar tarafından yapılmalıdır; bağlantı noktalarına veya sadece belirli parçaları tamir etmek için izin verilmemelidir.

Güvenlik talimatlarını ve montaj talimatlarını uygulamamasından kaynaklanan hasarlar garantiyi geçersiz kılacaktır. Üretici, bundan kaynaklanan dolaylı hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Bu kurulum talimatları basım tarihindeki teknik duruma uygundur. Teknoloji ve ekipman üzerinde değişiklikli yapma hakkımız saklıdır.

SE Försäkran om överensstämmelse. Tillverkaren försäkrar att denna produkt uppfyller kraven i tillämpliga europeiska och nationella direktiv och standarder. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från den angivna adressen:

SI Izjava o skladnosti. Proizvajalec izjavlja, da ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv ter standardov.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na navedenem naslovu.

SK Vyhlásenie o zhode. Výrobca vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky platných evropských a národných smerníc a noriem. Úplné znenie EU vyhlásenia o zhode si môžete vyžadovať na uvedenej adrese:

TR Uygunluk Beyanı. Üretici, bu ürünün geçerli Avrupa ve ulusal direktiflerin ve standartların gerekliliklerini karşıladığını beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni verilen adresten talep edilebilir.

→ service@mueller-licht.de

să elimine aparatele vechi separat de deșeurile menajere.

RU По закону каждый потребитель обязан утилизировать старые приборы отдельно от бытовых отходов.

SE Varje konsument är enligt lag skyldig att kassera gamla apparater separat från hushållsaffvall.

SI Vsak potrošnik mora po zakonu stare aparate odlagati ločeno od gospodinskih odpadkov.

SK Každý spotřebitel je zo zákona povinný likvidovať staré spotrebiče oddelene od odpadu z domácnosti.

TR Her tüketici kanunen aşağıdakileri yapmaka yükümlüdür eski aletleri diğerlerinden ayrı olarak atını evsel atık.

замене; по истечении срока службы источника света необходимо заменить весь светильник.

SE Ljuskällan i denna armatur kan inte bytas ut; när ljuskällan har nått slutet av sin livslängd måste hela armaturen bytas ut.

SI Svetlobnega vzroja te svetilke ni mogoče zamenjati; ko se življenjska doba svetlobnega vzroja izteče, je treba zamenjati celotno svetilko.

SK Svetelný zdroj tohto svietidla nie je možné vymeniť; po skončení životnosti svetelného zdroja sa musí vymeniť celé svietidlo.

TR Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı hizmet ömrünün sonuna ulaştığında, armatürün tamamı değiştirilmelidir.

colectarea selectivă.

RU Утилизируйте упаковку в соответствии с ее типом. Утилизируйте картон вместе с макулатурой и пленкой.

SE Förpackningarna ska kasseras enligt typ. Kasta karton och papp tillsammans med pappers- och filmbavfall i återvinningsinsamlingen.

SI Embalažo odstranite v skladu s tipom. Karton in lepenko odvrzite skupaj z odpadnim papirjem in folijo v zbiralnici za recikliranje.

SK Obal zlikvidujte podľa typu. Karton a lepenku zlikvidujte spolu s odpadovým papierom a fóliou v rámci recyklačného zberu.

TR Ambalajları türüne göre imha edin. Karton ve makulaları atık kağıt ve filmlerle birlikte geri dönüşüm toplama sistemine atın.